



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-11.9 — E.OSG-NACC117339Rev

18 de septiembre de 2025

## FECHAS CORRECTAS Y ENLACE DE REGISTRO ACTUALIZADO

Para: Estados

Asunto: **Invitación – Taller sobre el desarrollo de un Plan nacional de seguridad operacional de la aviación (NASP) de la OACI**  
(Willemstad, Curazao, 25 al 28 de noviembre de 2025)

Tramitación

Requerida: **Responder lo antes posible y registrar a los participantes a más tardar el 21 de octubre de 2025**

Distinguido Señor/Señora:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en el Taller de la OACI sobre el Desarrollo de un Plan Nacional de Seguridad Operacional de la Aviación (NASP), que se celebrará en Willemstad, Curazao, del 25 al 28 de noviembre de 2024, organizado amablemente por la Autoridad de Aviación Civil de Curazao.

Este evento está dirigido a especialistas en gestión de la seguridad operacional de las autoridades de aviación civil, organizaciones de investigación de accidentes e incidentes, la industria aeronáutica y los proveedores de servicios, y especialmente al Estado responsable del desarrollo del NASP. El objetivo principal del taller es contribuir al desarrollo de la capacidad necesaria en los Estados para desarrollar e implementar un NASP, en consonancia con el Plan Regional de Seguridad Operacional de la Aviación de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe (RASP) y el Plan Global para la Seguridad Operacional de la Aviación (GASP).

A la fecha, si bien varios Estados han completado el desarrollo de sus NASP (<https://www.icao.int/GASP/gasp-library>), este taller busca apoyar tanto la correcta actualización de los NASP existentes como el desarrollo de nuevos.

Teniendo en cuenta la disponibilidad de documentación/presentaciones en formato electrónico, no se distribuirán copias impresas durante el evento. El material del taller se publicará en el sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI antes de su inicio. El programa del taller se encuentra en el **Apéndice A**, y la información general también está disponible en el **Apéndice B**. Por favor tome nota que el taller se impartirá únicamente en **inglés**.

.../2

Considerando la necesidad de realizar los trámites administrativos correspondientes para este taller, le invitamos cordialmente a informarnos sobre su participación prevista lo antes posible, a más tardar el **21 de octubre de 2025**, completando el formulario de inscripción disponible en la página web del taller, que estará disponible en el siguiente enlace: <https://forms.cloud.microsoft/r/zYG3zQdkip>


Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA09801 que esté al día con sus cuotas del Proyecto podrá aplicar para un subsidio de evento bajo el Proyecto RLA09801 dentro de la oferta para el presente año. El subsidio de evento incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de Willemstadt, Curazao, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. En caso de que su Administración desee aplicar para recibir este subsidio de evento, su Punto Focal del Proyecto deberá enviar una carta a más tardar el 18 de octubre de 2025, al correo [nacc-tc@icao.int](mailto:nacc-tc@icao.int) e incluir la siguiente documentación junto con la carta:

- Nombre completo del/de la viajero/a, puesto, dirección completa, teléfono y correo electrónico (oficial y alternativo)
- Copia digitalizada de la siguiente documentación:
  - a. pasaporte actual/vigente
  - b. Formulario de Declaración de Salud para Expertos/as en la Materia (SME) (**Apéndice C**) – *disponible en inglés únicamente*
- Confirmación de que el/la viajero/a ha completado su registro en el sitio web para el registro de proveedores de Quantum ubicado en: <http://bit.ly/4gztwbY>

Respecto al subsidio de evento para los Estados Centroamericanos **a través de COCESNA**, por favor tomar nota que la decisión del/de la candidata/a representante será tomada por COCESNA. Por lo tanto, la carta mencionada nominando al candidato/a seleccionado/a que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviada a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

Si necesita más información sobre el taller, póngase en contacto con el Sr. Martin Maurino, Oficial Técnico de Seguridad Operacional de la Aviación Global ([mmaurino@icao.int](mailto:mmaurino@icao.int)) y el Sr. Marcelo Orellana, Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional ([nacc-fs@icao.int](mailto:nacc-fs@icao.int)).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
Christopher Barks  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjunto:** *Lo indicado*

<https://oaci.sharepoint.com/sites/NACCRegionalOfficeTeam/Shared Documents/00-Files/N - ICAO Regions/N 1- 11.9 - NASPImplementationProject/Correspondence/2510-NASP-Curazao/NACC117339SAFI-Estados-InvitacionTallerNASP.docx> / GGS

## APÉNDICE A

### TALLER DE LA OACI SOBRE EL DESARROLLO DEL PLAN NACIONAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACION (NASP)

#### HORARIO

|             | Día 1  | Día 2  | Día 3  | Día 4  |  |
|-------------|--|--|--|--|--|
| 09:00-09:30 | Sesión 1: Palabras de apertura e introducción de los participantes                     | Ejercicio I: Desarrollar lista de problemas nacionales de seguridad priorizados (Pt 2) | Ejercicio II: Establecer metas, objetivos e indicadores nacionales | Sesión 11: Medición del desempeño en seguridad               |  |
| 09:30-10:30 | Sesión 2: Panorama del Plan Global de Seguridad Operacional de la aviación             |  |  | Ejercicio IV: Definir la medición del desempeño en seguridad |  |
| 10:30-11:00 | <i>Pausa para el café</i>  |  |  |  |  |
| 11:00-12:00 | Sesión 3: Plan Regional de Seguridad Operacional de la aviación                        | Sesión 6: Introducción al NASP   | Sesión 10: Hoja de ruta global de seguridad operacional            | Ejercicio IV (Continuación)                                  |  |
| 12:00-12:30 | Sesión 4: Riesgos operacionales de seguridad   | Sesión 7: Cómo desarrollar un NASP   |  | Sesión 12: Clausura del taller                               |  |
| 12:30-13:30 | <i>Almuerzo</i>  |  |  |  |  |
| 13:30-15:30 | Ejercicio I: Desarrollar lista de problemas nacionales de seguridad priorizados (Pt 1) | Sesión 8: Experiencia de los Estados en el desarrollo del NASP                         | Ejercicio III: Desarrollar lista de SEIs priorizados               |  |  |
| 15:30-16:00 | <i>Pausa para el café</i>  |  |  |  |  |
| 16:00-17:00 | Sesión 5: Desafíos organizacionales  | Sesión 9: Redacción de metas, objetivos e indicadores                                  | Ejercicio III (Continuación)                                       |  |  |

-----

## APÉNDICE B

### ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL OFICINA REGIONAL PARA NORTEAMÉRICA, CENTROAMÉRICA Y CARIBE

#### Taller de la OACI sobre el desarrollo del Plan nacional de seguridad operacional de la aviación (NASP)

(Willemstad, Curazao, 25-28 de noviembre de 2025)

#### INFORMACIÓN GENERAL

##### 1. Fechas y sede

- 1.1. Taller de la OACI sobre el desarrollo del Plan nacional de seguridad operacional de la aviación (NASP) se llevará a cabo en el Hotel Corendon - Curazao del 25 al 28 de noviembre de 2025.

Corendon Hotels & Resorts  
Pater Euwenswegs,  
31A, Willemstad, Curazao.

##### 2. Funcionarios y Secretaría

|                      |   |  |
|----------------------|---|--|
| Sr. Martin Maurino   | Especialista Técnico de la Seguridad Operacional Global de la Aviación                          | <a href="mailto:mmaurino@icao.int">mmaurino@icao.int</a> |
| Sr. Marcelo Orellana | Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional de la Oficina Regional NACC | <a href="mailto:nacc-fs@icao.int">nacc-fs@icao.int</a>   |

2.1. Se requiere que los participantes lleven una identificación válida emitida por el gobierno o pasaporte para la verificación de su identidad en el registro. Todos los participantes deben seguir el procedimiento de control de seguridad para visitantes de la CCAA y cumplir con las instrucciones de seguridad.

2.2. Se solicita a los participantes del taller que se registren en la mesa de registro de la sede del evento lugar entre las 08:30 y las 09:00 horas el día de apertura del taller y obtengan un gafete de identificación del taller. El gafete debe llevarse siempre de forma visible.

##### 3. Documentos del Taller, Papeles para Distribución, etc.

3.1. La documentación del taller estarán disponibles antes del evento en: <https://www.icao.int/nacc/meetings>

3.2. No se proporcionarán documentos impresos en papel.

##### 4. Alimentos y Arreglos de Catering

4.1. Se proporcionarán almuerzo y pausas para té/café.

4.2. Hay varias opciones de almuerzo disponibles dentro del lugar.

4.3. Los participantes deben tener en cuenta que el programa del taller se reanudará puntualmente a la hora programada después del almuerzo (normalmente 1 hora).

## 5. Visa, Seguro y Aduanas

5.1. Los participantes son responsables de obtener su propio seguro de salud, médico y de viaje para cubrir cualquier circunstancia imprevista, incluyendo enfermedades o emergencias médicas durante la reunión. La OACI no será responsable de ningún gasto incurrido por los asistentes. Por favor, asegúrese de obtener la visa adecuada para ingresar a Curazao.

## 6. Reservas de Hotel y Transporte

6.1. Los participantes deben hacer sus propios arreglos de alojamiento. La siguiente información es proporcionada por la Autoridad de Aviación Civil de Curazao, que organiza el taller.

| Hotel   | Información  |
|---|--|
| El hotel Corendon Curazao ofrece:   | Tipo de habitación:<br><br>Individual \$259<br><br>Doble \$344 |
| Impuestos incluidos. El hotel ofrece régimen de todo incluido. Incluye desayuno, almuerzo y cena.<br><br>Instrucciones de reserva:<br><br>Se ruega a los huéspedes que envíen los detalles de su reserva directamente a @Reservations I The Rif at Mangrove Beach, con el asunto: ICAO25 CURACAO.<br><br>Incluya la siguiente información en la solicitud de reserva: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fecha de llegada</li> <li>• Fecha de salida</li> <li>• Nombre completo del/de los huésped(es)</li> <li>• Número de personas (si hay niños, especifique sus edades)</li> <li>• Categoría de la habitación (sujeta a disponibilidad)</li> <li>• Número de teléfono</li> <li>• Correo electrónico</li> <li>• Opción de pago inicial: Se requiere un depósito del 25%. El saldo restante debe abonarse a más tardar 30 días antes de la llegada. Se enviará un enlace de pago a cada huésped para que complete el pago con tarjeta de crédito. Si lo prefiere, puede pagar más del 25% por adelantado.</li> <li>• Detalles de la membresía Hilton Honors (si corresponde).</li> <li>• Contacto de reservas: Sra. Shere Lynn Emerencia (Gerente de reservas) Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:shere Lynn.emerencia@corendonhotels.com">shere Lynn.emerencia@corendonhotels.com</a></li> </ul> |  |

6.2. Transporte desde/hacia el aeropuerto - Los participantes deben hacer sus propios arreglos para el transporte entre el aeropuerto y su alojamiento. Los hoteles pueden organizar transporte al aeropuerto al salir. Los taxis públicos, que son menos costosos que el transporte del hotel, están ampliamente disponibles. La mayoría de los taxis usan taxímetro.

## 7. Información adicional

7.1. El código de vestimenta para el taller es casual de negocios.

7.2. Se aceptan ampliamente tarjetas de crédito internacionales como Visa y MasterCard.

- 7.3. Todos los bancos comerciales cambian las principales monedas extranjeras.
- 7.4. El tipo de enchufe y toma eléctrica utilizado típicamente en Curazao es Tipo A (dos clavijas planas paralelas), Tipo B.
- 7.5. Voltaje: 127/220 voltios

La mayoría de las propiedades residenciales usan 127 voltios, mientras que los electrodomésticos más grandes o propiedades comerciales pueden usar 220 voltios.

Frecuencia: 50 Hz

Tipos de Enchufe:

- Tipo A (dos clavijas planas paralelas)
- Tipo B (dos clavijas planas paralelas y una clavija de conexión a tierra). Son los mismos que se usan en América del Norte.

 Notas Importantes

**Diferencias de Voltaje:** Los visitantes de países que usan 110V o 220V/240V deben verificar la compatibilidad de voltaje de sus dispositivos. Puede ser necesario usar un convertidor de voltaje o transformador reductor.

**Dispositivos de Voltaje Dual:** Muchos dispositivos electrónicos modernos (como cargadores de teléfonos y laptops) son de voltaje dual (100–240V) y pueden usarse de forma segura con un adaptador de enchufe.

**Adaptadores de Enchufe:** Si vienes de Europa u otras regiones que usan enchufes Tipo C, Tipo E o Tipo F, necesitarás un adaptador para Curazao.

**Estabilidad Eléctrica:** Curazao generalmente tiene una red eléctrica estable, pero pueden ocurrir apagones o fluctuaciones ocasionales, especialmente en áreas remotas. Se recomienda usar protectores contra sobretensiones para dispositivos electrónicos sensibles.

- 7.6. Para más información, por favor contacte al Sr. Marcelo Orellana, Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional ([nacc-fs@icao.int](mailto:nacc-fs@icao.int))